

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer: **1000911829**
 5) Supplier No.: **0091024089**
 L.NR: **UJ**

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

3) **Delivery note no**

6367462

Page 1

4) Dispatchdate: **04.06.2020**

Creationday: 03.06.2020

14) Our Order-No.: **24190269**

10) Your sign: **550003964301** Date: **14.11.2017**
 15) additional data customer
 17) Dispatch place: **CHub**
 19) Shipping type: **Truck collect. load**
 20) Incoterms 2010: **Free Carrier**
 21) Packing type: **10 PAL**
 22) Dispatch sign: **gross 1.069,9 net 646,4**
 23) Total weight kg: **gross 1.069,9 net 646,4**
 24) Destination: **14249**

25) Dispatch Address: **Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**
 26) Receipt/unload-point: **14249**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partrnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6 KUEHN+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: NO Quantità Imballi: NO Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 09/03/2020 Firma: [Signature]	640	KUEHN+MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70126 Modugno (BA) 09/03/2020	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Restreport	45) Receiver	46) Invoice check
Rotation	Receiver notes	Receiver Name Date bzw Nr		



N6967462

2000 UHF

MA/ 2020009050

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó (N) ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;"> MWB-TRANS Mariusz Wiecezorek ul. Bagnista 34 PL-05-300 Mińsk Mazowiecki VAT: PL 8221493566 tel: +48 25 758 93 58 www.uniwtrans.pl </div> <div style="font-size: 2em; font-weight: bold; color: blue; margin-top: 10px;">WGM6353</div>					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort *3000 Hatvan ország/country/Land * HU időpont/date/Datum 2020.06.04		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beiefügletek Annexed documents Dokumente SAP:383531							
Eredeti EKAER bizonylat oadaóva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
		71		PAL		KFZ-Zubehö	
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3			
		7597		7597		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		PéNZnem, Currency, Währung	
		0					
14 Visszalérlés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérlmentve, freight paid, frei Bérlmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
21 Visszalérlés helye, időpontja Established in Hatvan 2020.06.04.		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 6/4/2020					
22 A feladó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 3000 Hatvan, Tulai út hrsz: 312/57		23 A fuvarozó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the carrier Unter schrift und Stempel des Frachtführers Mariusz Wiecezorek ul. Bagnista 34 PL-05-300 Mińsk Mazowiecki VAT: PL 8221493566 tel: +48 25 758 93 58 www.uniwtrans.pl				Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers S.r.l.	
25 Jármű Fahrzeug Am.sz.: 136880004-10 Registration number Kennzeichen WGM63353 WMB998P		Rakomány Useful load Nutzlast Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 08 GIU 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

2000 UH7

MA/ 2020009050

1. példány

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatoikat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassenverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;"> MWB Mariusz Wiecezorek ul. Bagnista 34 PL-05-300 Mińsk Mazowiecki VAT: PL 8221499563 tel./fax: +48257589938, www.mwbdobry.pl </div>			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT				További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.06.04				A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumente SAP:383531				Annexed documents			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Kiemelés Marks and Nos und Nummern		7 Darabszám Number of packages und Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing und Art der Verpackung			
71		PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods und Bezeichnung KFZ-Zubehör			
10 Statisztikai szám Statistical number und Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg und Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 und Umfang in m3			
				7597			
Osztály Class		Szám Number		Belső Letter			
				7597			
13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		Fizetendő To be paid by und Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender			
		0					
14 Visszatérítés Reimbursement und Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettm Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
15 Fuvardíj-fizetés rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
21 Kiallítás helye, időpontja Established in und am		Hatvan 2020.06.04.		24 Az áru átvétele, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 6/4/2020			
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Turali út hrsz: 312/57		23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Mariusz Wiecezorek ul. Bagnista 34 PL-05-300 Mińsk Mazowiecki tel./fax: +48257589938, www.mwbdobry.pl		Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers S.p.A.			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Am.sz.: 1368200342-10 Registration number Kennzeichen WGM63353		Rakomány Useful load Nutzlast WMB998P			
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							

08 GIU 2020

"Riprovato con riserva di verifica su qualità e quantità"